

**Tecno  
Control**

Via Miglioli, 47  
20090 Segrate (Milano) - Italy  
Tel. +39 0226922890  
Fax +39 022133734



## SOMMARIO

<b>INTRODUZIONE .....</b>	<b>4#</b>
<b>CARATTERISTICHE .....</b>	<b>4#</b>
<b>PARTI E COMANDI .....</b>	<b>5#</b>
<b>OPERAZIONI PRELIMINARI .....</b>	<b>5#</b>
<b>INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE .....</b>	<b>5#</b>
<b>CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO.....</b>	<b>6#</b>
<b>CIRCUITO AUTOMATICO / FUNZIONE DI RIPRISTINO .....</b>	<b>7#</b>
<b>REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITÀ.....</b>	<b>7#</b>
<b>INDICAZIONE DI ALLARMI .....</b>	<b>8#</b>
<b>ISTRUZIONI PER L'USO .....</b>	<b>8#</b>
<b>SUGGERIMENTI UTILI .....</b>	<b>9#</b>
<b>PROCEDURE RACCOMANDATE SECONDO LE NORME SAE J1628 .....</b>	<b>9#</b>
<b>APPLICAZIONI .....</b>	<b>10#</b>
<b>MANUTENZIONE .....</b>	<b>11#</b>
<b>GARANZIA E RIPARAZIONE .....</b>	<b>12#</b>

## INTRODUZIONE

SE153 I rivelatori TECNOCONTROL sono il culmine di oltre 30 anni di esperienza nella produzione Detector. TECNOCONTROL è orgogliosa di presentare questi strumenti in cui siamo hanno incorporato tutta la nostra esperienza, e gli anni di feedback dei clienti, nella speranza di fornire ai nostri stimati clienti, con il meglio di, prezzo, prestazioni e affidabilità.

Un avanzato micro-processore è il cuore di ogni unità. Permette più avanzato gestione del circuito e il segnale di rilevamento punta che mai possibile prima.

Inoltre, il numero di componenti utilizzati nel circuito si riduce a 50%, aumentando affidabilità ed efficienza. Il micro-processore controlla la punta della sonda e la tensione e i livelli della batteria 4000 volte al secondo, anche per compensare le fluttuazioni più piccole nel segnale. Questo si traduce in uno strumento stabile e affidabile in qualsiasi ambiente.

Caratteristiche convenienti sono state aggiunte per una migliorare maneggevolezza.

Un nuovo e rivoluzionario design del case assicura una presa utente e di controllo, e pone gli indicatori visivi, in vista diretta durante l'uso.

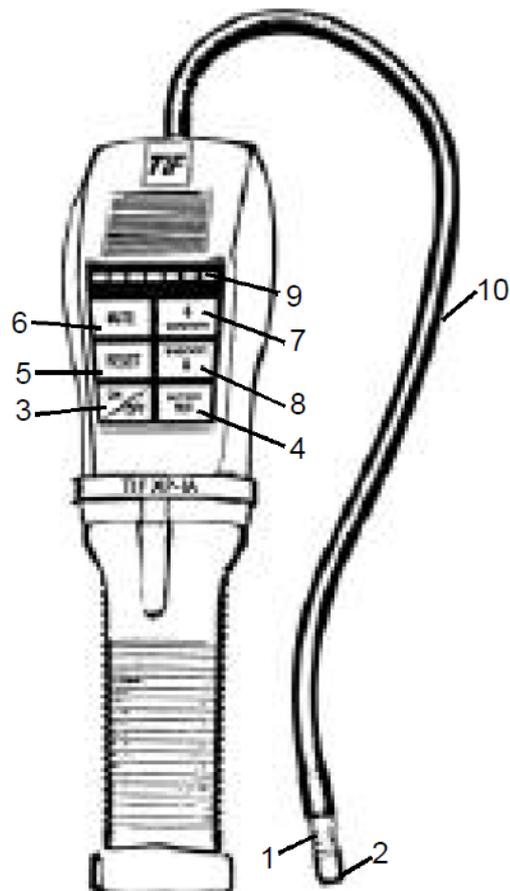
Si prega di prendere qualche minuto per leggere le pagine seguenti, al fine di comprendere e beneficiare di tutte le capacità del vostro nuovo SE153 . Confidiamo che sarete al 100% soddisfatto con il vostro nuovo acquisto.

Se avete domande o commenti dopo aver esaminato il manuale, non esitate a contattarci +39 02 26922890

## CARATTERISTICHE

- Controllo a microprocessore
- Display Tricolor visiva
- Sette (7) livelli di sensibilità forniscono un aumento fino a 64x
- Controlli tattile della tastiera
- Regolazione della sensibilità in tempo reale
- Funzione di test della batteria
- indicazione di tensione della batteria
- Certificato di SAE J1627 per R134a, R12, R22
- rileva tutti i refrigeranti alogenati
- pompaggio meccanico Vero fornisce un flusso d'aria positivo attraverso la punta di rilevamento
- funzione Mute inclusa
- Portatile, opera con 2 batterie "C"
- Custodia per il trasporto inclusa
- 35,5 centimetri flessibile, sonda in acciaio
- garanzia di tre anni

## PARTI E COMANDI



1. Suggestimento perdita
2. Tip Protector
3. Power On / OFF
4. Test batteria
5. Pulsante Reset
6. Audio Mute
7. Sensibilità su
8. Sensibilità Giù
9. LED indicatori di perdite
10. Sonda flessibile

## KEYPAD

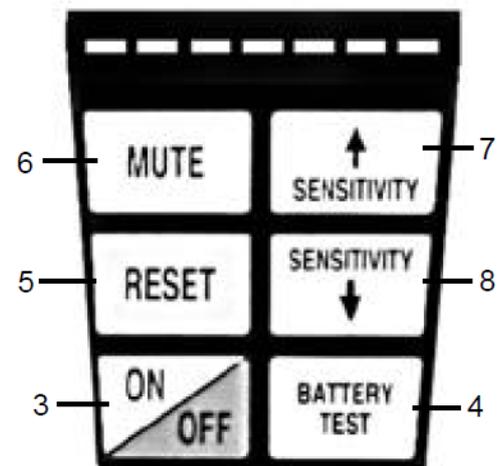
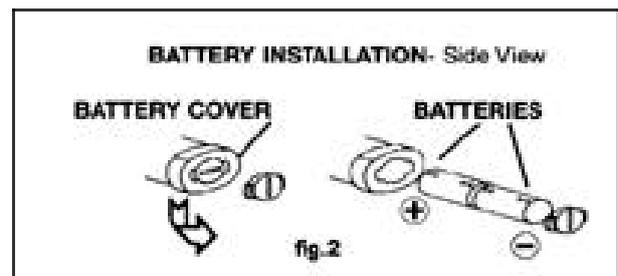


Fig.1



## OPERAZIONI PRELIMINARI

## Installazione delle Batterie

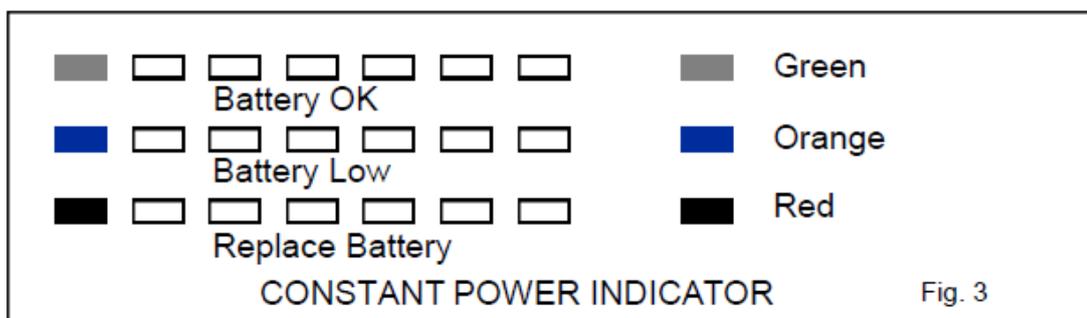
1. Rimuovere lo sportello del vano batterie, situato sulla parte inferiore dell'apparecchio facendo scorrere le batterie, come mostrato sopra. Installare le batterie, negativo verso il coperchio. (Vedi Figura 1a).

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

Indicatore della tensione delle batterie, SE153 fornisce due indicazioni di stato della tensione della batteria, un Indicatore di potenza costante (più a sinistra LED) e una funzione di test della batteria.

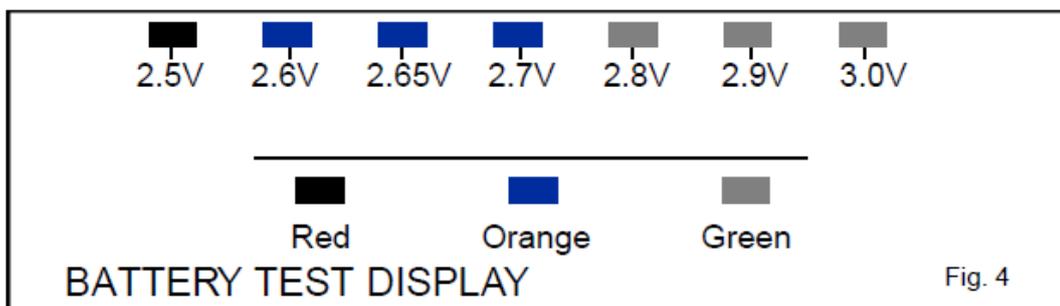
L'indicatore di potenza costante permette all'utente di visualizzare il livello della batteria tutte le volte. Il LED rimane acceso quando l'unità è accesa. Può visualizzare in uno dei tre colori (vedi Fig. 3):

- GREEN** - La tensione della batteria è normale, sufficiente per un corretto funzionamento.
- ORANGE** - La tensione della batteria si avvicina alla soglia inferiore per un buon funzionamento, sostituire il più presto possibile.
- RED** - La tensione della batteria è sotto il livello di funzionamento accettabile. Circuito Automatico / funzione azzeramento



Funzione Test Batteria . Questa funzione si attiva premendo il tasto di test della batteria . Quando viene premuto , i LED mostreranno un'indicazione a tre barre di colore tensione della batteria (vedi fig. 4 .) i LED corrispondono alla tensione, come illustrato nella figura .

Non tutti i LED saranno sempre accesi; il numero di LED , indica la tensione di livello .



La visualizzazione della tensione della batteria rimane finché il tasto TEST BATTERIA è premuto. Rilasciare il tasto TEST BATTERIA per tornare al funzionamento normale. Questa funzione può essere attivata in qualsiasi momento durante il funzionamento, e non interromperà eventuali segnali d'allarme.

## Circuito automatico / Funzione di ripristino

L'SE153 è dotato di un circuito automatico e un tasto di funzione Reset che è impostato a ignorare concentrazioni nell'ambiente di refrigerante.

**AUTOMATIC CIRCUITO** - All'accensione iniziale, l'unità si imposta automaticamente a ignorare il livello di refrigerante presente sulla punta. Solo un livello, o concentrazione, eccessive causeranno un allarme.

**ATTENZIONE** : Tenere presente che questa funzione può causare problemi e ignorare qualsiasi refrigerante presente accende. In altre parole, con l'unità, se si inserisce la punta in una perdita conosciuta e si accende l'unità, non sarà visualizzata né indicata!

Premendo il tasto RESET durante il lavoro esegue una funzione simile alla precedente.

Quando il tasto RESET viene premuto il programma ignora il livello di refrigerante presente sulla punta. Allo stesso modo, l'unità può essere spostata aria fresca e di reset per la massima sensibilità. Ripristino dell'unità senza refrigerante presente (aria fresca) causa qualsiasi livello superiore a zero per essere rilevato. ogniqualvolta l'unità è azzerata, il LED (tranne l'indicatore di accensione a sinistra) diventa arancione per 1 secondo. Questo fornisce una conferma visiva dell'avvenuto azzeramento.

## Regolazione della sensibilità

L'SE153 offre sette livelli di sensibilità. Il livello di sensibilità è indicato sul display visivo quando sia il SENSIBILITÀ **SU** o SENSIBILITÀ **GIU'** sono premuto. Il segnale acustico di base è anche un'indicazione del livello di sensibilità.

Quando l'apparecchio è acceso, esso è impostato a livello di sensibilità 5.

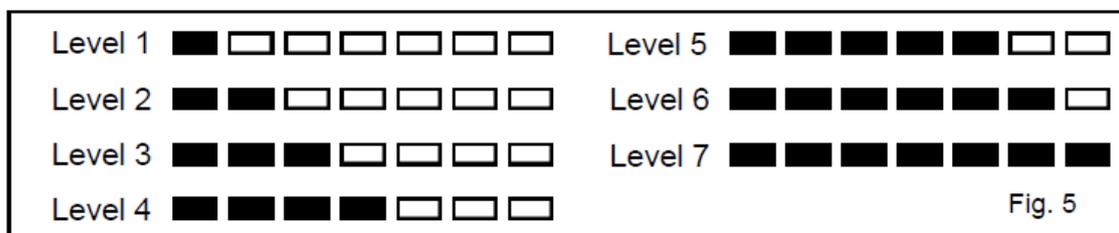
1. Per regolare la sensibilità, premere il tasto SENSIBILITÀ **SU** o sensibilità tasto **GIU'**.

Quando si preme il tasto, la visualizzazione mostrerà rosso del LED. il numero di lit LED, indica il livello (Fig. 5). Livello uno (sensibilità minima) è mostrato dal LED più a sinistra. Contando da sinistra, i livelli da 2 a 7 sono indicati al corrispondente numero di led rosso di, cioè il livello 7 è indicato da tutti i LED accesi.

2. Premendo il tasto b SENSITIVITYa o SENSIBILITÀ cambierà la sensibilità.

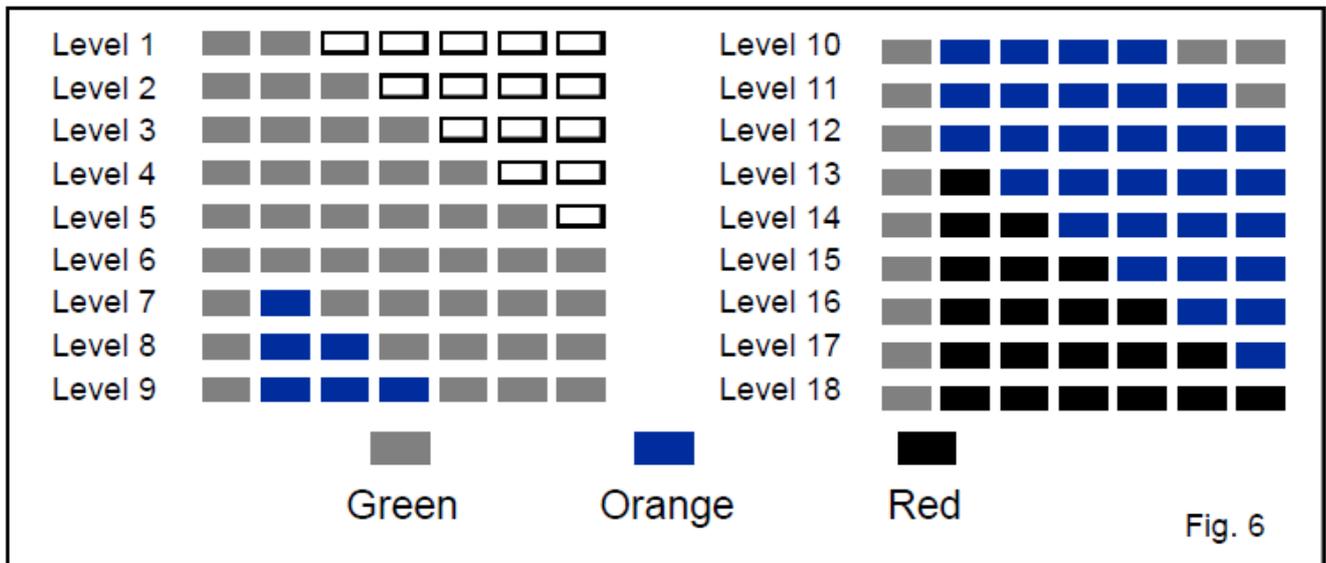
I tasti possono essere premuti in modo intermittente per cambiare i livelli uno alla volta, o tenute verso il basso per spostarsi rapidamente attraverso i livelli.

3. Ogni volta che il livello aumenta (o diminuisce) la sensibilità relativa è raddoppiata (o dimezzata). In altre parole, il livello 2 è due volte più sensibile livelli 1, 3, 4 volte più sensibili, ecc ... Questo permette di aumentare la sensibilità ben il 64 volte!



## Indicazione di Allarmi

L SE153 offre 18 livelli di allarme. Questo permette una chiara indicazione di reale dimensione della perdita e la velocità. Gli indicatori progressivi possono essere utilizzati; come i livelli di allarme crescenti indicano la sorgente (concentrazione massima) quando viene avvicinato alla perdita. Ogni livello è indicato dai LED da uno a tre colori, verde, arancione o rosso (vedi Fig. 6).



In un primo momento il display si illumina LED Verde, da sinistra a destra. Poi, uno alla volta luce del LED Arancione, da sinistra a destra, che sostituisce quello Verde alla volta. Infine, il LED si accenderà in Rosso, da sinistra a destra, sostituendo l'Arancione, uno alla volta.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Accendete l'apparecchio premendo il tasto ON / OFF . Il display si illumina con l'indicazione di reset ( LED verde a sinistra , tutti gli altri arancione) per 2 secondi .
2. Verificare il livello della batteria osservando l'indicatore di alimentazione costante ( vedi sopra )
3. Alla accensione , l'unità è impostata sul livello di sensibilità 5 . Un rapido e costante suono "bip" sarà ascoltato . Se desiderato , la sensibilità può essere regolata premendo il SENSIBILITA' .
4. Inizia la ricerca di perdite. Quando viene rilevato il refrigerante , il segnale acustico verrà passare a un suono tipo ' Sirena ' , nettamente diverso dal suono beep di base . Inoltre , gli indicatori visivi si accenderanno progressivamente come descritto nella Sezione Indicazioni di allarme .
5. La sensibilità può essere regolata in qualsiasi momento durante il funzionamento utilizzando la SENSIBILITÀ SU una o SENSIBILITÀ GIU' . Questa regolazione non interrompe il rilevamento .
6. Se un allarme si verifica prima che la perdita è individuata , premere il tasto RESET ripristinare il circuito di riferimento di zero come descritto sopra .

## SUGGERIMENTI UTILI

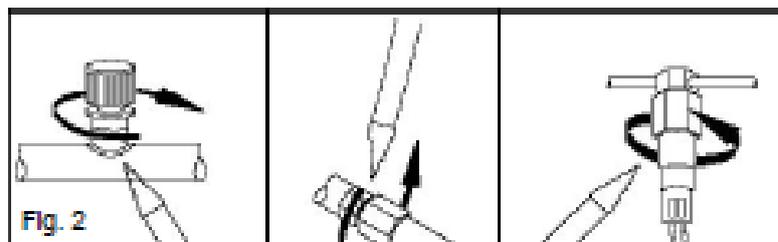
La sezione seguente contiene alcuni consigli generali di funzionamento, e la SAE J1628 procedura consigliata per il rilevamento di perdite.

1. In aree fortemente contaminate dal gas, l'unità può essere resettata e bloccata fuori dalle concentrazioni nell'ambiente di gas. La sonda non deve essere spostata mentre la si azzerà. L'unità può essere ripristinata il numero di volte necessario.
2. Nelle zone ventose, una perdita, pur di grandi dimensioni può essere difficile da trovare. In queste condizioni, è meglio schermare l'area potenziale di perdita.
3. Essere consapevoli del fatto che il rilevatore può allarmare se la punta della sonda entra in contatto con umidità e / o solventi. Pertanto, evitare il contatto con questi, quando si verifica di perdita.

## Procedure raccomandate second le norme SAE J1628

**NOTA:** Automotive A / C Systems, test con il compressore non in funzione.

1. Il sistema di condizionamento o di refrigerazione deve essere caricata con sufficiente refrigerante ad avere una pressione relativa di almeno 340 kPa (50 psi) quando non in funzionamento. A temperature inferiori a 15 ° C (59 ° F) le perdite non possono essere misurabili, dato che questa pressione non può essere raggiunto.
2. Fare attenzione a non contaminare la punta della sonda rivelatore se la parte che si prova è contaminati. Se la parte è particolarmente sporca, o con condensa (umidità) dovrebbe essere pulita con un panno asciutto o con aria compressa. Nessun detergenti o solventi deve essere utilizzato, in quanto il rivelatore possono essere sensibile ai loro ingredienti.
3. Scoprire visivamente l'intero sistema refrigerante e cercare segni di aria condizionata lubrificante perdite, danni, e corrosione su tutte le linee, tubi e componenti. Ogni zona discutibile deve essere attentamente verificata con la sonda rivelatore, come così come tutti i raccordi, tubi raccordi alla linea, controlli refrigeranti, porte di servizio con tappi, zone brasate o saldate, e le aree attorno ai punti di attacco e hold-down sulle linee e componenti.
4. Seguire sempre il sistema frigorifero in un percorso continuo in modo che nessuna aree di perdite potenziali sia dimenticata. Se viene trovata una perdita, sempre continuare a testare il resto del sistema.
5. Ad ogni superficie sottoposta a controllo, la sonda dovrebbe essere spostata attorno alla zona, ad un distanza non più di 25 a 50 mm / secondo (1-2 in / secondo), e non più di 5 mm (1/4 in) dalla superficie, completamente intorno alla posizione. Movimento più lento e più vicino della sonda migliora notevolmente la probabilità di trovare una perdita (vedi fig. 2, di seguito). Qualsiasi aumento del tasso di beep è indicativo di una perdita.



6. Una perdita apparente deve essere verificata almeno una volta come segue:

- a) soffiare aria compressa nella zona della perdita sospettata, se necessario, e ripetere la verifica della zona. In caso di perdite importanti, soffiando fuori l'area con aria aiuta a localizzare la posizione esatta della perdita.
- b) In primo luogo spostare la sonda all'aria aperta e resettare. Quindi tenete la punta della sonda il più vicino possibile alla sorgente di fuga indicata e spostarla lentamente finché la perdita è confermata.

Automotive Systems A / C solo -

7. Ricerca di fughe del nocciolo dell'evaporatore quando nel modulo di condizionamento devono essere effettuato mettendo l'aria condizionata soffiante in alto per un periodo di 15 secondo minimo, spegnendolo, e poi in attesa per il refrigerante ad accumularsi per 10 minuti. Dopo tale periodo, inserire la sonda del cercafughe nel blocco della resistenza della ventola o il foro di scarico condensa, se non è presente acqua, o in più vicina apertura nella riscaldamento / ventilazione / condizionamento caso aria all'evaporatore, come il riscaldatore dotto o di ventilazione. Se gli allarmi rivelatore, una perdita a quanto pare è stato trovato.

Tutti i sistemi -

8. A seguito di qualsiasi servizio di assistenza del sistema refrigerante e qualsiasi altro servizio che disturba il sistema refrigerante, un test di tenuta della riparazione e delle porte di servizio dei il sistema refrigerante deve essere fatto.

## APPLICAZIONI

Entrambi i rilevatori di perdite di cui alla presente manuale può essere utilizzato per:

- Rilevare perdite di gas refrigerante negli impianti di condizionamento e impianti di refrigerazione e stoccaggio / recupero contenitori. Questi rivelatori risponderà a tutte le alogenati (contenenti cloro o fluoro) refrigeranti. Questo include, ma non è limitato a:

**CFC ad esempio R12, R11, R500, R503 ecc ..**  
**HCFC ad esempio R22, R123, R124, R502 ecc ..**  
**HFC ad esempio R134a, R404a, R125 ecc ..**  
**Miscele come la AZ-50, HP62, MP39, ecc ..**

- Rilevare perdite di gas ossido di etilene in attrezzature ospedaliere di sterilizzazione (rileverà il gas di trasporto alogenato)
- Rileva SF-6 in interruttori ad alta tensione
- Rilevare maggior parte dei gas che contengono cloro, fluoro e bromo (gas alogeni)
- Rilevare detergenti utilizzati nelle applicazioni di lavaggio a secco come percloroetilene
- Rilevare i gas halon nei sistemi estinguenti

## MANUTENZIONE

La corretta manutenzione del rilevatore di perdite è molto importante. Attentamente seguito istruzioni, riportate qui di seguito, ridurrà i problemi di prestazioni e aumentare la durata aspettativa dell'unità.

### ATTENZIONE:

SPEGNERE L'UNITÀ Prima di sostituire l'elemento sensibile. MANCATA questa norma può provocare una leggera scossa ELETTRICA! Tenere la punta sensibile pulito: evitare polvere, umidità e grasso-up utilizzando la protezione della punta in dotazione. Non utilizzare mai l'apparecchio senza la protezione in atto. Prima di utilizzare l'unità di controllare sempre la punta e protettore di vedere che sono liberi di sporco e / o grasso. Per pulire:

1. Rimuovere la protezione afferrando e tirando al largo della punta.
2. Pulire la protezione con un panno e / o aria compressa.
3. Se l'elemento sensibile è sporco può essere pulito immergendolo in un solvente dolce, come alcool, per pochi secondi, e quindi utilizzando aria compressa e / o un panno da pulire.

**NOTA:** Non usare mai solventi come benzina, trementina, acqua ragia minerale, ecc .. come perché lasciano residui e riducono la sensibilità dell'apparecchio. Sostituzione di rilevamento tip: la punta si esaurisce e richiedono la sostituzione. E 'difficile prevedere esattamente quando ciò avvenga, in quanto punta la longevità è direttamente legato alle condizioni e la frequenza dell'uso. La punta deve essere sostituita ogni volta che la sveglia suona o diventa irregolare, in un ambiente pulito, puro, aria ambiente.

### Per sostituire la punta:

1. Assicurarsi che l'unità è spenta.
2. Rimuovere il vecchio svitando in senso antiorario.
3. Usare la punta di sostituzione in dotazione, che si trova nella custodia. sostituire con avvitando in senso orario.

## PARTI DI RICAMBIO

### Dotazione di serie

Il rilevatore di perdite alogena è equipaggiato con una custodia per il trasporto, uno del proprietario

Manuale e una punta di sostituzione di rilevamento.

Per acquistare parti di ricambio per voi Cercafughe contattare il locale TECNOCONTROL distributore. Per essere certi di ottenere le parti giuste è meglio fare riferimento alla parte il numero al momento dell'ordine.

### Parti di ricambio

TIFXP-2 Kit di manutenzione (3 Sensing 3 TIP Protezioni)

TIFXP-4A Colpo custodia stampata

TIF5201 Leak Fonte

## Specifiche

potenza alimentazione:	3V DC; due "C" batterie alcaline
Sensibilità certificata	R12, R22 and R134a @ 0.5 oz/yr. (14gr/yr)
Sensibilità superiore:	meno di 0.1 oz / yr (3 gr / anno) per tutti alogena a base di refrigeranti.
Durata elemento sensibile:	Circa 20 ore
Temperatura di esercizio:	30 ° -125 ° F (0 ° a 52 ° C)
Durata della batteria:	TECNOCONTROLXL-1: circa 40 ore di uso normale TECNOCONTROLSE153: Circa 30 ore di uso normale
Duty Cycle:	Continuo, nessuna limitazione
Tempo di risposta:	Istantaneo
Tempo di reset:	Un secondo
Warm-Up Time:	circa 2 secondi
Unità Peso:	1,2 libra (560 grammi) (con batterie)
Dimensioni:	9 "x 2,5" x 2,5 " (22,9 centimetri x 6,5 centimetri x
Lunghezza sonda:	14 "(35,5 centimetri)

## GARANZIA E RIPARAZIONE

Questo strumento è stato progettato e costruito per fornire un servizio illimitato. Se l'unità è inoperante, dopo aver eseguito la manutenzione raccomandata, un senza addebiti per la riparazione o la sostituzione sarà effettuata per l'acquirente originale se il credito è entro due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia si applica a tutti i gli strumenti che non siano stati manomessi o danneggiati a causa di uso improprio. Questa garanzia non copre le batterie, consigli di rilevamento, protezioni punta o altri materiali usurabili durante il normale funzionamento dello strumento.

Prima di restituire lo strumento per la riparazione si prega di assicurarsi di avere attentamente recensione sezione Manutenzione dell'Unità di questo manuale per determinare se il problema può essere facilmente riparato. Assicurarsi di aver sostituito o pulito il rilevamento punta e punta protettore e che le batterie siano funzioni correttamente prima di restituzione del pezzo. Se lo strumento continua a non funzionare correttamente contattare il Servizio clienti per un numero RMA (800) 327-5060. Imballare lo strumento e inviare l'unità al centro di riparazione indirizzo sul retro della copertina di questo manuale. Strumenti riparati o sostituiti saranno munite di una garanzia aggiuntiva di 90 giorni. Per di più informazioni si prega di chiamare il numero (800) 327-5060.



#### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

***ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"***

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita e' organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente